



Ciudad de Chicago  
Richard M. Daley  
Alcalde

# Verano SEGURO 2010

La Alcaldía de Chicago convoca a todos a trabajar juntos para lograr un verano seguro para todos los niños de la ciudad. No se lo pierda, hay una gran variedad de programas seguros y divertidos este verano, disponibles para los jóvenes.



## Deportes Mundiales de Chicago

El programa Deportes Mundiales de Chicago expone a los jóvenes de la ciudad a nuevos deportes a través de clínicas y otros eventos que los ayudan a involucrarse en actividades positivas. Habrá alrededor de 12.000 oportunidades disponibles para jóvenes en el programa de verano Deportes Mundiales de Chicago. Llame a World Sport Chicago al teléfono 312-861-4850, por el correo electrónico [info@worldsportchicago.org](mailto:info@worldsportchicago.org) o visite nuestra página en internet [www.worldsportchicago.org](http://www.worldsportchicago.org).

## Después de la Escuela Importa (ASM)

Después de la Escuela Importa ofrecerá este verano a los adolescentes de Chicago aproximadamente 6.982 oportunidades en los artes, deportes, tecnología, ciencias y comunicaciones. Estas oportunidades prácticas –incluyendo el aprendizaje de oficios y pasantías- estarán abiertas a jóvenes de entre 14 y 21 años, para exponerlos a oportunidades de carreras provechosas y ayudarlos a desarrollar habilidades valiosas en el mercado laboral. Llame a After School Matters al teléfono 312-742-4182, [www.afterschoolmatters.org](http://www.afterschoolmatters.org).

## Departamento de la Familia y Servicios de Apoyo de Chicago (DFSS)

Aproximadamente 14.000 jóvenes trabajarán este verano en los sectores público y privado a través del programa de Jóvenes Listos para el Trabajo del alcalde Daley. Además, unos 9.885 jóvenes participarán en programas educativos y recreativos auspiciados por agencias que reciben fondos del Departamento de la Familia y Servicios de Apoyo de Chicago. Llame a Chicago Department of Family and Support Services al teléfono 312-743-0300, [www.afterschoolchicago.org](http://www.afterschoolchicago.org) y [www.youthreadychicago.org](http://www.youthreadychicago.org).

## Distrito de Parques de Chicago (Parques)

Los campamentos y programas de verano del Distrito de Parques de Chicago se están completando, pero todavía hay vacantes. Los programas y campamentos son ofrecidos en más de 200 parques de la ciudad con una participación esperada de unos 90.000 jóvenes que pueden practicar deportes, hacer viajes educativos, estudiar la naturaleza, aprender lo básico para el cuidado de bebés y participar en arte, baile, música y teatro. Llame al Chicago Park District al teléfono 312-742-PLAY (7529), [www.chicagoparkdistrict.com](http://www.chicagoparkdistrict.com).

CONTINUADO



CONTINUADO

### **Departamento de Policía de Chicago/Polici a Alternativa de Chicago (CAPS)**

Los jóvenes pueden inscribirse en una variedad de programas designados para darles experiencias positivas y de vida, incluyendo: el Programa Exploradores de la Polici a y el programa deportivo C.I.T.Y. Este verano se espera la participación de unos 2.000 jóvenes. Llame al Chicago Police Department/CAPS al teléfono 312-745-5900, 312-746-6000 o [www.chicagopolice.org](http://www.chicagopolice.org).

### **Dirección de Vivienda de Chicago (CHA)**

La Dirección de Vivienda de Chicago ofrece este año oportunidades de verano para 4.335 jóvenes. CHA realizará sesiones informativas para los padres en cada una de sus oficinas. Llame a Chicago Housing Authority al teléfono 312-786-3621.

### **Escuelas Públicas de Chicago (CPS)**

Además de sus programas regulares de verano, las Escuelas Públicas de Chicago ofrecerán programas bilingües para niños que est n aprendiendo inglés, programas para niños que ingresan al jardín infantil en otoño sin asistir al preescolar, y programas para estudiantes de escuela superior que necesiten preparación adicional para la universidad. Se espera la participación de unos 74.290 estudiantes de CPS. Llame a Chicago Public Schools al teléfono 773-553-1000, o [www.cps.edu](http://www.cps.edu).

### **Bibliotecas Públicas de Chicago (CPL)**

“Reading is Art-Rageous” (Leer es un Arte Maravilloso) es el tema del programa de lectura del verano 2010 en las Bibliotecas Públicas de Chicago, en asociación con el Instituto de Arte de Chicago. Participan las 75 sucursales. Los niños leen e informan sobre libros, participan en programas diseñados especialmente sobre el tema y en rifas, concursos y sorteos como forma de alentarlos a leer. Se espera la participación de más de 50.000 niños y jóvenes este verano. Llame a Chicago Public Library al teléfono 312-747-4780, [www.chipublib.org](http://www.chipublib.org).

### **Por más información:**

Información sobre la mayoría de los programas est  disponible en el número 3-1-1. La mayoría de los departamentos y agencias locales est n vinculados a la página de internet de la Alcaldía de Chicago, [www.cityofchicago.org](http://www.cityofchicago.org).

